RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
Visit our website for details
http://www.aerandria.net

Stop stalking us! XP

Aerandria

http://aerandria.net

Akaku Sâku Koe
Volume 03
Chapter 009

SOURCE: MICAEX
TRANSLATOR: AKIKO
PROOFREADER: BEN & ASAKIMA
EDITOR: CLAYMAVEN
QC: ADRIFT

"When you're in love, even happiness hurts." That should be emblazoned somewhere <3

- Adrift

Hana to Yume COMICS

Akaku Saku Koe

Yuki Midorikawa

3

Hana to Yume COMICS

Akaku Saku Koe (3)

Yuki Midorikawa

白泉社

9784592177807

ISBN4-592-17780-0

C9979 ¥390E

定価 本体390円+税

雑誌43776－13

1929979003906

花とゆめCOMICS

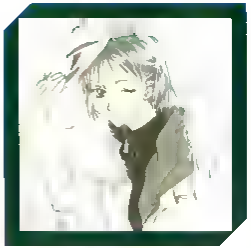
▶収録作品◀

不思議な声で警察に協力を続ける辛島。ある日、坂本が聞いた廃ビルの妙なうわさの調査に2人は乗り出す。国府を交えた3人がそこで見たうわさの真相とは？　そして辛島と国府に恋の花は咲くのか？「あかく咲く声」最終巻!!

■LaLa掲載■

白泉社

●緑川ゆきの本
――花とゆめコミックス――
あかく咲く声　全3巻
アツイヒビ
緋色の椅子 ①



作品かいせつ

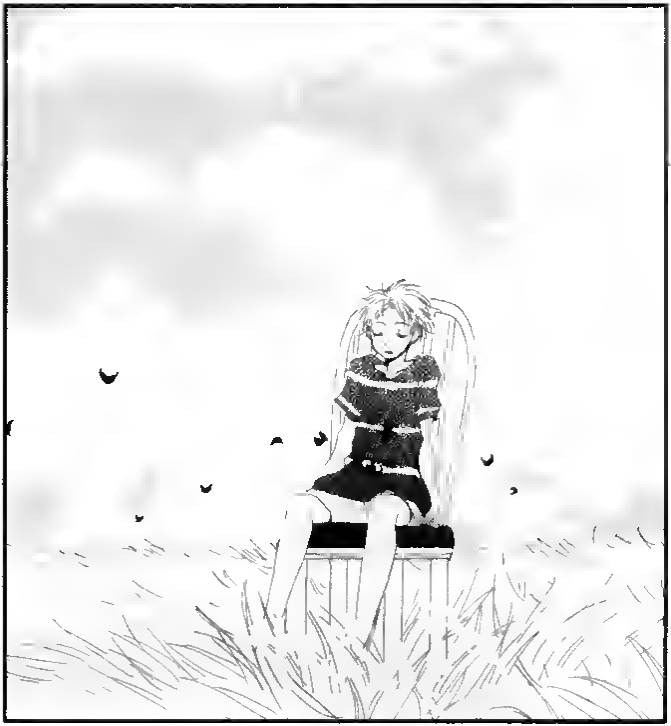
不思議な声を生かし、警察に協力を続ける辛島。そんな彼を見守る友人・坂本が聞いた街はずれの廃ビルの妙なうわさ。調査に乗り出した二人について行くことになった国府と彼らがそこで見たうわさの真相とは一体？　そして辛島と国府、二人に恋の花は咲きほこるのか――？

Hana to Yume COMICS

Akaku Saku Koe

Volume 3

Yuki Midorikawa



This is a work of fiction.
Any similarities with actual
events or people are
purely coincidental

Contents

Akaku Saku Koe [3]

Akaku Saku Koe: Chapters 9-12 3

Afterword 179

Akaku Saku Koe

Hypnotic and hallucinatory,
even without his meaning it to be so,
Karashima-kun's voice is stunning

and
very beautiful.
KOKUBU, DO YOU WANT TICKETS FOR A FLOWER EXHIBITION?

SOMEONE GAVE THESE TO ME, BUT I HAVE PLANS...
TODAY IS THE LAST DAY, BUT WE ONLY HAVE CLASSES IN THE MORNING, SO YOU SHOULD GO IF YOU'D LIKE.
THERE ARE TWO, SO GET KAWARA OR KUWAMIZU TO GO WITH YOU.
THANKS.
Come to think of it,
Karashima-kun and I have never gone out together for fun
I've decided.
.....
I'LL INVITE KARASHIMA-KUN!!!
THUMP
THUMP
THUMP
On second thought give them back to me!
No! They're mine already!
BONK
!
JOLT
ACK!

...A GHOST STORY?
THERE'S A RUMOR GOING AROUND RECENTLY
I JUST HEARD A GHOST STORY, SO I WAS STARTLED.
Sorry
NO, I'M SORRY, TOO. I DIDN'T MEAN TO YELL LIKE THAT...
WAH! I'M SORRY.
DO YOU BELIEVE IN GHOSTS, AIDOMI?
WHO KNOWS?
BUT
I COULD NEVER MEET ONE
Aidomi is often lonely.
Huuuu
Kyah!
Right, her mother has passed away
SORRY
FUFU
IF YOU'RE SORRY, GIVE ME A HUG

HAVE YOU SEEN KARASHIMA-KUN?
Geology
KATTLE
SAKA-MOTO-KUN
he also depended on me more.
Come to think of it Karashima-kun lost his mother, too...
I wish
SIX STUDENTS, INCLUDING HIM, BROKE THE WINDOWS AT THE P.E. WAREHOUSE WHILE PLAYING KICK-THE-CAN DURING BREAK TIME
EH?
HE'S DOING SEIZA* IN FRONT OF THE FACULTY ROOM.
HE WASN'T IN THE CLASS-ROOM... WAS HE CALLED IN?
*(T/N: FORMAL STRAIGHT UP SITTING WHICH IS SOMETIMES USED AS PUNISHMENT.)
SNAP
WELL, LISTENING TO HIS VOICE, ANYONE CAN GET HIGH.
.....
THEY'RE TOO HYPER.
BUDDIES SINCE GRADE SCHOOL, THEY SOMETIMES PLAY TAKAONI* UNTIL SOMEONE PASSES OUT OR PUKES.
*(T/N: A KIND OF TAG GAME WHICH INVOLVES CLIMBING THINGS.)

EH?
I DIDN'T THINK CLASSES ENDED SO SOON
YEAH
ARE YOU HAVING LUNCH NOW?
WHAT'S YOUR BUSINESS WITH KARASHIMA, KOKUBU?
HMM
A SECRET
I'd like to invite him, but maybe this is too boring for Karashima-kun.
I'M THINKING ABOUT PLAYING A DARE GAME.
?
WELL, I'VE GOT SOMETHING ON MY MIND.
WHAT ARE YOU DOING AFTER THIS, SAKAMOTO-KUN?
Thanks for the meal

HAVE YOU HEARD ABOUT...
THE GHOST RUMOR?
THE ONE ABOUT THE HAUNTED CONDEMNED BUILDING AT THE EDGE OF TOWN
YEAH, A LITTLE.
THERE'S NO PROBLEM IF IT'S REALLY A GHOST,
BUT IT'D BE TROUBLESOME IF SOME PEOPLE WERE HIDING THERE, PLOTTING BAD THINGS, RIGHT?
EH? WON'T IT BE DANGEROUS IF YOU GO BY YOURSELF THEN?
RIGHT. THAT'S WHY
I'M GOING TO ASK KARASHIMA TO COME ALONG WITH ME
It's my getting-lovey-dovey-with-Karashima-during-a-dare-game mission you see.
LIHM, SAKAMOTO-KUN...
That won't work.
TICKETS THAT WILL EXPIRE TODAY
Eh?

Hello. Wow, it's already volume three!

I remember the time when I got shaky knees of joy looking at my comics in a bookstore with the number "one" under the title "Akaku Saku Koe." It is truly like a dream. I'm truly grateful to my readers, editors and supportive fellow writers.

Illustration Contest! LaLa magazine hosted a contest asking readers to send in illustrations for the characters. There were illustrations that were very detailed, beautifully colored, ones so cute that I wanted to scream, ones that went on for several sheets, and many others. I was so happy that I ended up looking at each and every one of them again and again. Some names I saw for the first time, some names I recognized from fan letters, but I was moved by them all. I'll keep trying hard in drawing manga so that there'll be more of these wonderful encounters!

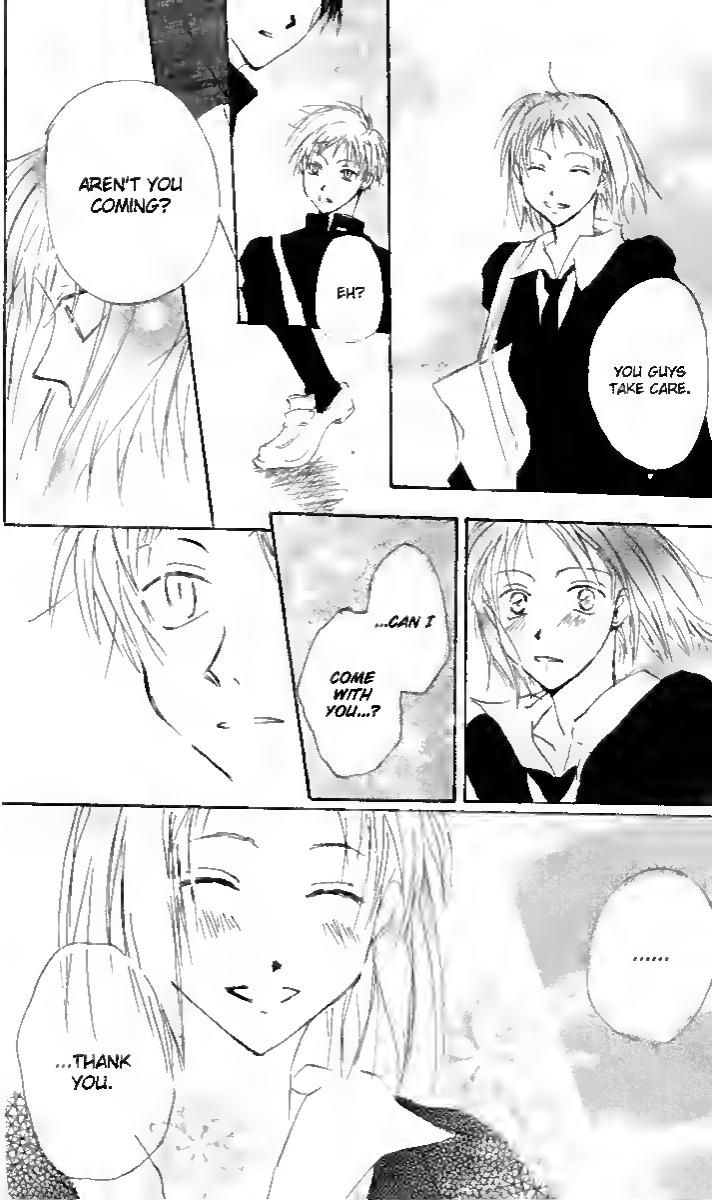
and they'll definitely leave me behind, saying that it's too dangerous for me.
If he talks Karashima-kun into doing that,
I won't be able to invite Karashima-kun.
Somehow, I've got to invite him first
Or else, I won't be able to be with him today.
UM, I...
HEY, SAKAMOTO
WHAT DO YOU WA—
KYAH!
THUMP.

I don't look happy because you called me here.
HEY, DO YOU MIND COMING WITH ME TO A DARE GAME?
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
AH,
KOKUBU-SAN.
Sorry did I scare you?
No I'm fine
K-KARA-SHIMA-KUN.
YOU DON'T LOOK TOO HAPPY ARE YOUR LEGS STILL NUMB?
WE CAN DO THIS TODAY BECAUSE WE DON'T HAVE ANY CLASSES IN THE AFTER-NOON.
IF IT GETS DARK THAT THING MIGHT ACTUALLY COME OUT.
Today !
NO! NOT TODAY!
CARRY OUT YOUR MISSION TOMOR-ROW.
N—
EH?
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON...
HA HA HA
HA HA HA
Don't pretend you're scared. You don't even believe in it!

KAWA-GUCHI
KAWA-GUCHI
...AH, SER-GEANT.
How unsightly
DON'T SLEEP HERE
ARE YOU TIRED?
Oh nice weather
Pardon me
WE HAVEN'T CALLED IN THE FOX RECENTLY, AFTER ALL
IS IT TOO MUCH FOR YOU GUYS ALONE?
NO I'VE HAD A HABIT OF DOZING OFF SINCE I WAS A UNIVERSITY STUDENT
ALSO, TO START WITH, OUR WORK SHOULD BE DONE WITHOUT HIS HELP
THAT'S RIGHT

I WISH FOR HIM TO HAVE A STRONG EMOTIONAL SUPPORT
AT LEAST,
.....
HE'S AT A SENSITIVE AGE
INDEED, IT'S NOT A GOOD THING TO EXPOSE HIM TO TOO MUCH EVIL
.....
Maybe I should invite Karashima-kun for dinner once in a while.
Then you could have let me sleep a bit more
AH, KAWAGUCHI, WHY DON'T YOU GO HOME TODAY?
IS IT ALL RIGHT?
All right! I'm going to stuff myself and sleep today!!!
AH, SERGEANT MIYAHARA. UNIT ZERO HAS BEEN CALLED OUT
Ah, is that so?
Should I call in the Fox? This will be solved quickly then?
No, that's all right

A BIT SUSPICIOUS, HUH
ISN'T IT?
ARE YOU COMING?
OK
A GHOST AT THE CONDEMNED BUILDING...
THEN,


AREN'T YOU COMING?
EH?
YOU GUYS TAKE CARE.
...CAN I COME WITH YOU...?
.....
...THANK YOU.

When you are in love with someone,

even happiness hurts.

ANYONE WHO ENTERED THE BUILDING SINCE THEN WAS CURSED BY THAT MAN AND WAS INJURED, THE RUMOR SAYS. NOBODY WANTED TO BUY THE PLACE, SO A YEAR PASSED.
THERE WAS AN INCIDENT A FEW YEARS AGO AT THE CONDEMNED BUILDING
FOR A GHOST STORY, IT'S NOT MUCH.
A MAN WAS FOUND BLEEDING PROFUSELY ON THE FLOOR.

THEN, TWO WEEKS AGO, SOMEONE PASSING NEARBY NOTICED A MOVING SHADOW THROUGH A WINDOW OF THE CONDEMNED BUILDING.
LATER, PEOPLE SAID THEY HEARD LAUGHING VOICES AND THINGS BEING DRAGGED AROUND.
IT COULD BE THE MAN'S GHOST, THEY SAY.
THAT'S THE GHOST STORY RUMOR
SOUNDS FISHY.
Like a big fart to me.
ISN'T IT? I THOUGHT ABOUT TALKING TO KAWAGUCHI OR MY OLD MAN, BUT IT'S A GHOST WE'RE TALKING ABOUT...
GENERALLY, A GHOST...

AH, BUT IF IT'S YOU,
YOU CAN SHOW A GHOST TO OTHER PEOPLE, CAN'T YOU?
IT'S NOT THAT I SHOW THEM...
THEY'LL SEE THE GHOST ON THEIR OWN
EH?
IS THAT SO?!
YES, IT IS.
ANYWAY, I CAN'T SEE THE IMAGE SEEN BY THE PERSON THAT I HYPNOTIZE.
EVEN IF I CARELESSLY SPOKE WORDS AND PROVOKED AN ILLUSION FOR SOMEONE,
I WOULDN'T BE ABLE TO NOTICE.
Right, come to think of it...
Ah, but...

AH, LOOK THAT'S THE RUMORED CONDEMNED BUILDING
IT LOOKS THE PART
SAKA-MOTO.
HMM?
NOTICE
NOTICE
THIS BUILDING WILL BE DEMOLISHED IN THREE DAYS
WHAT?!
with his beautiful words I saw
red flowers,
cherry blossoms,
and a field of grasses.
They were all so beautiful.

...THEN, THE SHADOWS THAT WERE SEEN RECENTLY
MIGHT HAVE BEEN REAL ESTATE AGENTS
OR CONSTRUCTION WORKERS.
S-SO THE MATTER IS SOLVED?
PERHAPS
This is too fast...
DISAPPOINTED
WELL, WE'RE HERE ALREADY.
WHY DON'T WE TAKE A LOOK AROUND?
!
REALLY?!
...
LET'S GET THIS DONE WITH QUICKLY AND GO TO EAT SOMETHING
I'LL START FROM THE TOP DOWN. YOU TWO SEARCH FROM THE BOTTOM
OK.

WATCH OUT FOR YOUR FEET, KOKUBU-SAN
IT'S STILL A BIT CREEPY, ISN'T IT?
YEAH. THE LAYOUT IS PRETTY COMPLICATED, TOO.
OK

EH?
KARA-SHIMA-KUN, JUST NOW...
TAP TAP

GASP
CREAK
WHO ARE YOU?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
.....
MY CAT MIGHT HAVE WANDERED IN HERE, SO WE'RE LOOKING FOR IT
YOU HAVE A STRANGE VOICE
UM...
WELL... WHAT ARE YOU...
ME?

I'M HERE TO SEE THE GHOST.
Silence

DO YOU KNOW THE GHOST STORY FOR THIS BUILDING?
THE ONE WITH THE BLOODY MAN FOUND ON THE FLOOR?
RIGHT.
THAT WAS MY LOVER.
I'VE BEEN HEARING THESE SILLY STORIES ABOUT HIS GHOST FOR A WHILE,
BUT THEN I HEARD ABOUT THE DEMOLITION.
SOMEHOW...

PIECES OF MEMORIES ARE UNSETTLING TO ME...
ANNOYING, REALLY...
AH, CAN I HELP YOU FIND YOUR CAT?
EH... YES, BUT IT MAY ALREADY BE OUTSIDE...
SO WE'RE ALL STILL LOOKING, I SEE
NO CAT OR GHOST IS TO BE FOUND, HUH?
YEAH...
THP THP

Is someone there?
COME.
GASP
...?
Hm?
No nothing
Ah
Right, having her here with us
makes it hard for him to use his voice...
KOKUBU-SAN
WILL YOU WAIT HERE FOR ME? THERE'S SOMETHING I'M CONCERNED ABOUT. SO I'LL GO AND TAKE A LOOK.

OK.
TAKE CARE
YEAH.
Actually, I want to go with him.
but today, I've decided to listen to him obediently
This is so that I'll be allowed to stay close to him.
since he didn't ask me to go home earlier.
Urgh
I'm still worried, though...
IS HE YOUR BOY-FRIEND?
N-NO...!
HMM.

AH
Um?
AREN'T YOU GOING TO CHECK IT OUT? IT MIGHT BE THE GHOST...
IT'S OK ALREADY
EH?
THIS IS SILLY, AFTER ALL
CHUCKLE
I LIED ABOUT THAT BEING MY LOVER'S GHOST
Chuckle Chuckle
...?
FUFU
YOU'RE SO CUTE
YOU LIKE THAT BOY, DON'T YOU?

ARE YOU AT A PERIOD WHEN IT'S ENOUGH JUST TO BE CLOSE TO HIM?
HOWEVER, FALLING IN LOVE DRAGS YOU DOWN, YOU KNOW? YOU'LL SOON FIND IT'S NOT ENOUGH...
IF HE'S NOT WITH ME ALL THE TIME,
IF I WERE TO LOSE HIM ONE DAY,
YOU KNOW,
YOU'LL BECOME UNIMAGINABLY UGLY
IT HURTS WHETHER YOU'RE WITH HIM OR NOT.
I WOULD RATHER GET RID OF HIM WITH MY OWN HANDS...
THE MAN FOUND LYING IN THIS BUILDING...
MY OWN HEART
BECAME AN UNCONTROLLABLE MONSTER.

WHY DON'T I TELL YOU WHY HE WAS FOUND LYING IN A BLOODY MESS?
DON'T TOUCH HER.

WAS THAT YOUR CAT?
JUST SOME PIGEONS.
REALLY?
THAT'S TOO BAD.
...I'M SORRY
FOR TEASING YOU.
YOU TWO LOOKED SO CUTE TOGETHER THAT I GOT A LITTLE JEALOUS
.....
I SAID I'M SORRY...
I carried my joke too far

I TOLD YOU THAT HE WAS MY LOVER, RIGHT?
I OFTEN SNUCK INTO THIS BUILDING WITH HIM TO HAVE FUN.
EXPLORING,
PLAYING WITH FIREWORKS, ETC
HE WAS A BAD GUY, AND HE HAD MANY OTHER WOMEN BESIDES ME.
I JUST COULDN'T TAKE IT ANYMORE
ONE DAY, I CALLED HIM HERE ONE LAST TIME, PUNCHED HIM REALLY HARD, AND BROKE UP WITH HIM.
THEN YOU'RE THE ONE WHO KILLED...
NO, HE'S NOT DEAD.
I TOLD YOU THE GHOST WAS MADE UP.
AFTER I PUNCHED HIM, HE WAS JUST OUT WITH A NOSEBLEED, FROM WHAT I'VE HEARD.
.....
I HAVEN'T SEEN HIM SINCE, BUT HE'S STILL AROUND SOMEWHERE.

A RUMOR CAN BE SCARY, HUH?
...INDEED.
"I WANTED TO SEE IT ONE LAST TIME."
I HAVE NO FEELINGS LEFT FOR HIM.
BUT I STILL HAVE SOME MEMORIES IN THIS BUILDING.
ALL RIGHT, I'LL BE GOING, THEN
...DO YOU WANT ME TO HELP WITH YOUR CAT?
NO, WE'RE FINE

SORRY FOR SAYING THINGS TO SCARE YOU BEFORE,
BUT
IT'S REALLY BEAUTIFUL.
SORRY FOR CALLING YOUR VOICE STRANGE.
I'M SURE YOU'LL BE OK
TOGETHER, YOU TWO CAN MAKE IT WORK.

WE HAVE TO FIND SAKA-MOTO.
...LOOKS LIKE WE WERE WORRIED OVER NOTHING, AND THIS THING IS OVER
YEAH.
I'M GLAD.
...
YEAH.
IT WAS FUN.

IT'S A PICTURE OF A MAN
I FOUND IT ON THE FLOOR
IS THIS YOURS?
AH
MISS

The images burned in my mind won't fade away.
I DON'T NEED THAT ANYMORE.
Even without pictures,
THANK YOU,
BUT
without this building,
and without his ghost,
CREAK
WAH! WE'RE ON THE ROOF-TOP.
WE MIGHT HAVE MISSED SAKAMOTO-KUN...

EH?
TODAY IS THE LAST DAY FOR THIS
IT'S PAST THE CLOSING TIME
SORRY, IF I HAD KNOWN THAT, I WOULDN'T HAVE MADE YOU COME WITH US..
WAH!
THAT'S...
IT'S OK.
IT'S NOT LIKE I WANTED TO SEE THE FLOWERS
AH, KOKUBU-SAN, YOU DROPPED THIS
Wow, it's so red.

I ALREADY GOT WHAT I WANTED

Me, too.

I had a great time today.

IT'S RED, ISN'T IT?
YEAH.
Hypnosis Illusion

we're looking at the same sky

"I CANNOT SEE THE IMAGES SEEN BY THE PERSON I HYPNOTIZE."

Even then, I think

Akaku Saku Koe Chapter 9 / End